

Escu dennuy

Leuven, f. 51v-52r

Es - cu den - nuy se - me de plours

Tenor]

Contratenor

This system shows the first three staves of the musical score. The top staff is the vocal line with lyrics. The middle staff is labeled 'Tenor]' and the bottom staff is labeled 'Contratenor'. The music is written in a medieval style with square neumes on a four-line staff. The lyrics are 'Es - cu den - nuy se - me de plours'.

5

bor - de de sai - ble et de feb - les - se ung cuer pa -

This system shows the next three staves of the musical score, starting at measure 5. The lyrics are 'bor - de de sai - ble et de feb - les - se ung cuer pa -'. The musical notation continues with square neumes and includes a fermata over the final note of the first staff.

10

le de grant tris - tes - se

This system shows the next three staves of the musical score, starting at measure 10. The lyrics are 'le de grant tris - tes - se'. The musical notation continues with square neumes and includes a fermata over the final note of the first staff.

15

Telz ar - mes por - te je a - mours

This system shows the next three staves of the musical score, starting at measure 15. The lyrics are 'Telz ar - mes por - te je a - mours'. The musical notation continues with square neumes and includes a fermata over the final note of the first staff.

Timbre de piteuses clamours
Couronne damere aspresse
Escu dennuy....

Ordonnez les mavez tousiours
Ma tresbelle dame et maistresse
Cuer harou ou quel destresse
Au langoreux plain de dolours

Escu dennuy....

In den Versen 3 und 4 der 2. Strophe fehlt ein Verb. Man könnte anstatt "quel" "guet"
("wacht") lesen.
Paris 1719 bringt die 2. Strophe so:

Donnees me les a a tousiours
de son bien ma dame et maistresse
Croiez heraulx ou que jadresse
Blasonneront plains de doulours

Jardin de Plaisance hat folgende Lösung für die Verse 3 und 4:

Voy herault ou que tadresses
Aux malheureux plains de doulours